

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landesgericht Feldkirch (Oostenrijk) op 28 juli 2008 — Vorarlberger Gebietskrankenkasse/WGV-Schwäbische Allgemeine Versicherung AG**

(Zaak C-347/08)

(2008/C 272/18)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Landesgericht Feldkirch

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Vorarlberger Gebietskrankenkasse

Verwerende partij: WGV-Schwäbische Allgemeine Versicherung AG

**Prejudiciële vragen**

- 1) Moet de verwijzing in artikel 11, lid 2, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken<sup>(1)</sup> naar artikel 9, lid 1, sub b, van deze verordening aldus worden begrepen, dat een socialezekerheidsorgaan dat bij wet (§ 332 ASVG [Allgemeines Sozialversicherungsgesetz]) in de rechten van de rechtstreeks getroffene is gesubrogeerd, bij het gerecht van zijn vestigingsplaats in een lidstaat rechtstreeks tegen de verzekeraar een vordering kan instellen, indien een dergelijke rechtstreekse vordering mogelijk is en de verzekeraar op het grondgebied van een lidstaat is gevestigd?
- 2) In geval van bevestigend antwoord op vraag 1: bestaat deze bevoegdheid ook wanneer de rechtstreeks getroffene ten tijde van de instelling van de vordering bij het gerecht geen woonplaats of gewone verblijfplaats heeft in de lidstaat waar het socialezekerheidsorgaan is gevestigd?

<sup>(1)</sup> PB L 12, blz. 1.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Bundessozialgericht (Duitsland) op 4 augustus 2008 — Christian Grimme/Deutsche Angestellten-Krankenkasse**

(Zaak C-351/08)

(2008/C 272/19)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Bundessozialgericht (Duitsland)

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Christian Grimme

Verwerende partij: Deutsche Angestellten-Krankenkasse

**Prejudiciële vraag**

Moet de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen<sup>(1)</sup>, in het bijzonder de artikelen 1, 5, 7 en 16 daarvan en de artikelen 12, 17, 18 en 19 van bijlage I bij die richtlijn, aldus worden uitgelegd dat zij niet toestaat dat een in Duitsland werkzaam lid van de raad van bestuur van een naamloze vennootschap naar Zwitsers recht voor de Duitse pensioenverzekering verzekeringsplichtig is, hoewel in Duitsland werkzame leden van de raad van bestuur van een naamloze vennootschap naar Duits recht zijn vrijgesteld van die verplichting?

<sup>(1)</sup> PB 2002, L 114, blz. 6.

**Hogere voorziening ingesteld op 7 augustus 2008 door Internationaler Hilfsfonds eV tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Vijfde kamer) van 5 juni 2008 in zaak T-141/05, Internationaler Hilfsfonds eV/Commissie van de Europese Gemeenschappen**

(Zaak C-362/08 P)

(2008/C 272/20)

Procestaal: Duits

**Partijen**

Rekwirante: Internationaler Hilfsfonds eV (vertegenwoordiger: H. Kaltenecker, advocaat)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- vernietiging van het arrest van het Gerecht van 5 juni 2008,
- afdoening van de zaak en nietigverklaring van het bestreden besluit van de Commissie van 14 februari 2005 (artikel 54 van het Statuut van het Hof van Justitie),
- subsidiair, terugwijzing van de zaak naar het Gerecht voor verdere afdoening,
- verwijzing van de Commissie in alle kosten van de procedure, met inbegrip van de kosten die de verzoekende partij zijn opgekomen.